



## L'escultor Àngel Orensanz a la Universitat de Barcelona

La llarga trajectòria d'Àngel Orensanz, com a artista polifacètic que ha sabut treballar en els àmbits més diversos de l'art amb una intensitat inusitada i uns resultats sempre impactants, culmina ara amb aquesta exposició que l'artista fa a l'Edifici Històric de la Universitat de Barcelona, on va dur a terme els estudis de Belles Arts.

L'obra d'Orensanz és polivalent en la mesura que s'adapta i integra plenament en ambients d'arreu del món, tant occidental com oriental. No debades, l'artista va treballar en unes primeres èpoques la figura humana per, tot seguit, destruir-la i convertir-la en elements abstractes amb un contundent caràcter simbòlic. Estructures cilíndriques d'acer pintat, foradades, amb un clar significat totèmic, van arribar a configurar autèntics boscos de metall. La presència imponent d'aquestes peces va donar pas, més tard, a noves maneres -més flexibles- d'interpretar l'espai. Teles immenses pintades amb taques abstractes suraven en els llocs escollits per crear-hi ambients únics de caràcter preferentment lúdic. Són especialment significatives les enormes esferes de teles plàstiques transparents, lleugerament acolorides en alguns punts perquè, atesa la seva pròpia configuració, es poden entendre com a veritables imatges del món.

La intervenció d'Àngel Orensanz als jardins de la Universitat de Barcelona convida a múltiples reflexions. Un espai habitual, conegut per persones de diferents procedències, també pels barcelonins, adquireix amb l'obra d'Orensanz connotacions fins ara inèdites. La flexibilitat de les teles, que se subjecten als troncs i a les branques dels arbres, així com la seva capacitat per onejar gràcies a les ràfegues de l'aire, sorprenen gratament el visitant. El fregadís lleu de les teles amb el fullam genera murmurs que exigeixen l'atenció d'aquells que passegen per sota de les instal·lacions. Com per encantament, les copes dels arbres semblen més pròximes, més accessibles fins i tot, la seva verticalitat s'hi interrompt. El cel és més proper. Orensanz el posa al nostre abast.

Lourdes Cirlot



## El escultor Àngel Orensanz en la Universidad de Barcelona

La larga trayectoria de Àngel Orensanz como artista polifacético que ha sabido trabajar en los más diversos ámbitos del arte con una intensidad inusitada y unos resultados siempre impactantes culmina ahora en esta exposición que el artista realiza en el Edificio Histórico de la Universidad de Barcelona donde llevó a cabo sus estudios de Bellas Artes.

La obra de Orensanz es polivalente, en tanto que se adapta e integra plenamente en ambientes de todo el mundo, tanto occidental como oriental. No en vano el artista trabajó en sus primeras épocas la figura humana para, poco después, destruirla y convertirla en elementos abstractos de contundente carácter simbólico. Estructuras cilíndricas en acero pintado, horadadas, de claro significado totémico llegaron a configurar auténticos bosques de metal. La imponente presencia de tales piezas dio paso, más tarde, a nuevas maneras -más flexibles- de interpretar el espacio. Inmensas telas pintadas con manchas abstractas flotaban en los lugares elegidos para crear ambientes únicos de carácter preferentemente lúdico. Son especialmente significativas sus enormes esferas de telas plásticas transparentes, ligeramente coloreadas en algunos de sus puntos porque, debido a su propia configuración, pueden entenderse como verdaderas imágenes del mundo.

La intervención de Àngel Orensanz en los jardines de la Universidad de Barcelona invita a múltiples reflexiones. Un espacio habitual, conocido por personas de procedencias distintas, así como por los barceloneses, adquiere con la obra de Orensanz connotaciones inéditas hasta el momento. La flexibilidad de las telas, sujetas a los troncos y ramas de los árboles, así como su capacidad para ondear gracias a las ráfagas de aire, sorprenden gratamente al visitante. Los leves roces de las telas con las hojas de los árboles generan susurros que exigen la atención de quienes pasean bajo las instalaciones. Como por arte de magia las copas de los árboles parecen más cercanas, incluso más accesibles, en tanto que la verticalidad de los mismos se interrumpe. El cielo está más cerca. Orensanz lo pone a nuestro alcance.

Lourdes Cirlot



Selecció d'obres en tela d'Àngel Orensanz en el Jardí de l'Edifici Històric de la Universitat de Barcelona i obra escultòrica representativa de la trajectòria de l'artista en el vestíbul principal (Gran Via de les Corts Catalanes, 585 de Barcelona)

Inauguració: 12 de juny a les 19 h.

Organitza: Vicerektorat d'Arts, Cultura i Patrimoni de la Universitat de Barcelona

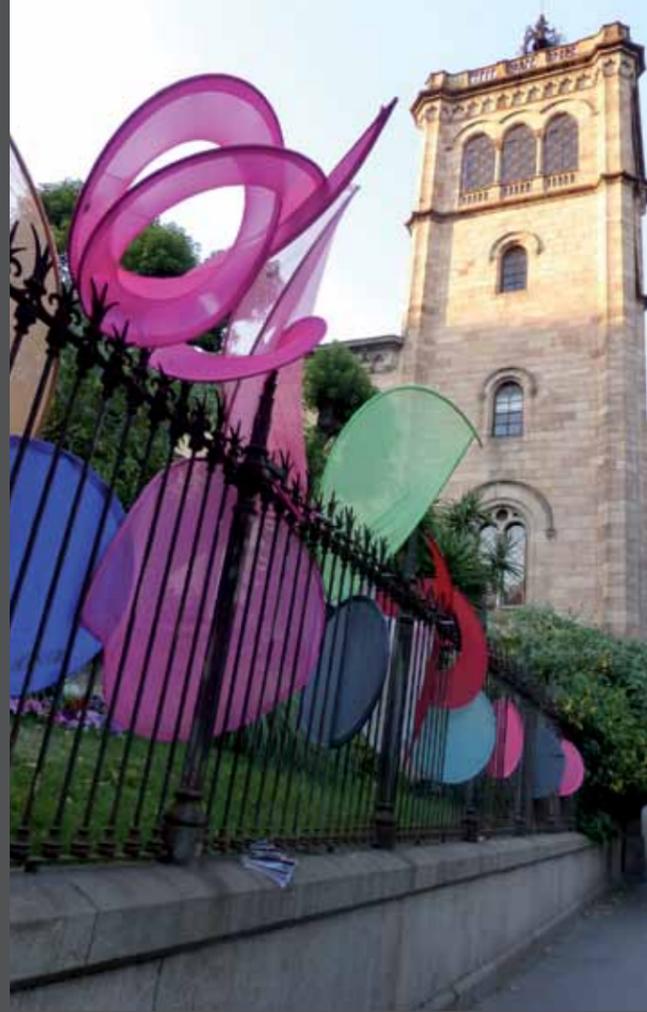
Comissari: Àngel Orensanz

Selecció de obres en tela de Àngel Orensanz en el Jardí del Edifici Històric de la Universitat de Barcelona i obra escultòrica representativa de la trajectòria de l'artista en el hall principal (Gran Via de les Corts Catalanes, 585 de Barcelona)

Inauguració: 12 de juny a les 19 h.

Organitza: Vicerektorat de Arts, Cultura y Patrimonio de la Universidad de Barcelona

Comissari: Àngel Orensanz



Universitat de Barcelona

Vicerektorat d'Arts,  
Cultura i Patrimoni

TEMPS, ESPAI, INNOVACIÓ

Universitat de Barcelona

12 de juny al 14 de setembre de 2012

TIEMPO, ESPACIO, INNOVACIÓN

Universidad de Barcelona

12 de junio al 14 de septiembre de 2012

## BIOGRAFÍA

**1959:** Estudios en la Escuela de Bellas Artes San Jorge de Barcelona; licenciatura en Arte.

**1961:** Esculturas basadas en la ópera Atlántida (Verdaguer / Falla), en el Gran Teatro del Liceo, Barcelona.

**1965:** Estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes, París.

**1966:** Salón de Mayo (Medalla). Bienal de París.

**1967:** Premio Everitube de Escultura, París.

**1968:** Exposición Internacional de Escultura en Barcelona.

**1969:** Esculturas en vidrio y esmalte, Royal Sculpture Society de Londres.

**1970:** III Exposición Internacional del Pequeño Bronce, Madrid.

**1972:** Escultura-mural para el metro de plaza Joanic, Barcelona. Exposición en metro Saint Agustin, París.

**1973:** “Environmental Sculpture”. Exposición de 215 piezas de acero, madera y fibras en el Holland Park de Londres, organizada por el Greater London Council. Película documental británica sobre su obra mostrada en el MoMa de Nueva York.

**1974:** Esculturas de hierro en la autopista internacional Barcelona-Francia.

**1975:** Instalación en hierro para el Edificio Beatriz, Madrid. 2 Esculturas



monumentales en el aeropuerto de Barcelona.

**1976:** Relieve en la fachada principal de la Universidad Autónoma de Barcelona. Película documental sobre su obra en la Bienal de Venecia.

**1977:** Participación en la representación oficial española en la XIV Bienal de Sao Paolo, Brasil.

**1978:** Escultura Pantalla de Hierro, instalada en Zaragoza. Conferencia en el Alternative Center for International Arts, Nueva York.

**1979:** Inauguración del Museo Ángel Orensanz y Artes de Serrablo, en Sabiñánigo (Huesca, España). Dos esculturas monumentales de acero, Speed Bird y Lineal instaladas en el Aeropuerto Internacional de Barcelona.

**1980:** Conferencias en Rice University, Houston; California State University, Santa Bárbara; y Universidad Iberoamericana, Mexico DF.

**1981:** Environment para la colección de Martin Gelber en Bel Air, Los Ángeles. Conferencia en el Pacific Design Center, Los Ángeles y en la Central School of Design, Londres. “Paisajes Americanos”, tres murales en cerámica de 4 x 15 m para la sede de IBM diseñada por Marcel Breuer en Boca Ratón, Florida.

**1982:** Escultura y performance Warspell en Central Park, Nueva York. “Bosque de Acero”. Aeropuerto Internacional de Madrid.

**1983:** Proyección retrospectiva de vídeos en Downtown TV Center, Nueva York.

**1984:** Exposición en el Museo de Vejle. Dinamarca. Surco Escultura, escultura/paisaje en Berdún (Huesca) en un campo junto al Pirineo.

**1985:** Mallo de Mayo y Espíritu del Valle, esculturas paisajísti-

cas instaladas en Sallent de Gállego, Pirineo Aragonés. Cortina Solar instalación permanente de mil piezas de fibra y cables de acero en Sea Island, Georgia. Música del Sur, seis piezas totémicas, por encargo del arquitecto John Portman para el Peach Street Center en Atlanta (Georgia).

**1986:** Spirit of the Village, instalación temporal en el cruce de la 6ª Avenida con Bleecker St., Nueva York.

**1987:** Exposiciones en Neue Berliner Galerie in Altem Museum, Berlín; Musée du Luxembourg, París; Lyon y Marsella.

**1988:** Abre en Nueva York la Orensanz Foundation, Center for the Arts, en el nº 172 de Norfolk Street. Exposición itinerante en Amsterdam, Utrecht, Saint Nazaire, París, Saint Germain en Laye, Tolosa, Lisboa, Casablanca.

**1990:** Amanecer, escultura en fibra de vidrio para Bunka Gakuin University, Tokio. “Musicalia”, exposición desarrollada durante un año de duración en el Roppongi Park de Tokio.

**1991:** Exposición retrospectiva en el Tallin Arts Center, Tallin, Estonia, organizada por el Ministerio de Cultura de Estonia. Exposiciones en Panevezys (Lituania) y Plaza Roja de Moscú, Rusia.

**1992:** Exposición en el Metropolitan Museum of Art de Tokio. Instalación en el aeropuerto de Miyasaki (Japón). Wall Sculpture, aeropuerto Internacional de Barcelona. Banderillas del Guadalquivir, instalación al aire libre en Sapporo (Japón), Nueva York y Sevilla (España).

**1994:** Instalaciones temporales ante el Coliseo de Roma, ante la Fontana de Trevi en Roma. Homenaje a Alexander Saeltzer ante la catedral de Colonia; Campo de Fuego ante el Reichstag de Berlín.

**1995:** Exposición en la Sociedad Canadiense de Escultores. Wrocław Academy of Fine Arts, Wrocław, Polonia. Exposición en la galería Charles Luckman, California State University



en Los Ángeles, y en Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires.

**1998:** Exposiciones retrospectivas en las galerías “Ca d’Oro” de Roma y en “Blau Art Gallery” de Dusseldorf.

**1999:** “La tienda aplastada”, instalación itinerante en Estrasburgo, Ginebra, Bruselas y ante el edificio de la ONU en Nueva York, para protestar contra la guerra en los Balcanes. Premio “Città di Firenze” por su Autobús por la paz en la II Bienal Internacional de Arte Contemporáneo en Florencia.

**2000:** “Una foresta” exposición de bronce en La Sapienza, Roma; organizada por el Ministerio de Cultura de Italia. Artista residente en el Museum in Rendsburg, Kiel (Alemania). Instalación de 60 piezas de escultura en acero y madera en Parc de la Main, Montreal (Canadá). Realización de una escultura conmemorativa del director de cine Luis Buñuel en Calanda (Teruel). Instalación en la exposición internacional “Wendezeiten I”, en Bendorf (Austria). Participación con un estandarte en el “Markes Project of the Artists’ Museum Tel Aviv” de la 49ª Bienal de Venecia.

**2001:** “Excavar el Futuro”, instalación en Caserta, Nápoles (Italia). Peace Walk intervención ante el templo Senso-ji, Tokio para conmemorar el final de la Segunda Guerra Mundial. Premio “Lorenzo el Magnífico” de la III Bienal de Arte de Florencia. Exposición itinerante por

Italia. Participación en la exposición “Wendezeiten II” con Eduardo Chillida, Bernard Venet, Urs Jaeggí y otros escultores internacionales. Grabados de Orensanz adquiridos por la Biblioteca Nacional de Madrid para su colección de maestros del dibujo y el grabado. Orensanz lleva a cabo una intervención en la Quinta Avenida de Nueva York, sobre los ataques al WTC. “Intervención escultórica en Berlín, bajo la puerta de Brandenburgo.

**2002:** “Disegni/Drawings/Dibujos”. Reggio Calabria.Academia delle Belli Arti (Reggio Calabria). “Ángel Orensanz. Instalaciones e Intervenciones Italianas” exposición a cargo de Thomas McEvilley en la Ángel Orensanz Foundation de Nueva York. La ciudad de Nueva York declara el 10 de abril de 2002 día de Ángel Orensanz. “Escultura/Textura Urbana” en el Kultur en Spanwerk, Berlín. “Power Pos”, exposición performance durante la Documenta en Kassel, Alemania.

**2003:** Invitado al Controradio Festival de Florencia de Cultura Radical. Filmación de la serie “En el laboratorio de la Nasa” y “Las estepas de Marte”. Filmación de la serie “Diarios Europeos” en Bruselas. Exposición de grupo en la galería Remy Toledo de Nueva York Estreno de sus vídeos en el Pioneer Theater de Nueva York.

**2004:** Las estepas de Marte, escultura-instalación. Invitado a ARCO 2004 en Madrid; Su obra Buñuel es presentada en la Ciudad Universitaria de París. Participa en el Festival

Howl! (“Aullido”) con cuatro obras en vídeo: “Ángel Orensanz. Conciencia Digital”; y un grupo escultórico en aluminio en el Parque Tompkins Square. Exposición en el Centro APA de Budapest de la muestra “Burning Universe. Digital Poetry of a Galaxy in Ruins”. Presentación en el Anthology Film Archives de un compendio de una hora de sus vídeos recientes bajo el título “Florecen los saturas en invierno?”.

**2005:** Premio de Escultura Charles Oulmont, de la Fondation de France. Exposición en la Vert Gallant Gallery, París en enero. Rodaje del film “Burning Universe” en el Canal Grande de Venice, en la primera semana de febrero. Escultura intervención en la Riva Neva, bahía de Finlandia. El Ayuntamiento de San Petersburgo le otorga la Medalla de la Ciudad. El Museo de Arte Moderno de Nueva York (MoMa) distribuye la obra en vídeo de Ángel Orensanz en la serie “The Orensanz Portfolio: Ángel Orensanz and His Art” una colección aún abierta de ocho vídeos artísticos cuya fotografía y montaje se deben a Ángel Orensanz y Donna Cameron (editados por Donna Cameron, y distribuidos por the Museum of Modern Art Circulating Film and Video Library). Exposición en mayo en el Museo Alexander Pushkin de Moscow de la muestra “Earth: Death-Birth”. Premio Pushkin del Museo Alexander Pushkin de Moscú. Intervención escultórica junto al Kremlin con motivo de las celebraciones del 50 aniversario de la II Guerra Mundial. Presentación de la exposición “Earth: Death-Birth” en el Museo Ruso de San Petersburgo, en el Palacio Rumyantzev. Intervención con esculturas de tela en Campo Santa Margherita, campo San Samuele, Ponte della Academia y Giardini de la Biennale, durante toda la duración de la Bienal de Venecia, y exposición de dibujos en Galleria Ca’Rezzonico.

**2006:** Don Quijote de nuevo en Castilla, intervención paisajística labrada de un kilómetro cuadrado en Dos Barrios (Toledo). Algunas de sus

esculturas en cristal realizadas en Murano son entregadas en febrero como trofeos de la Fundación Fitsa en Madrid. Dichas esculturas pasan a la colección Saatchi and Saatchi, Londres. Exposición retrospectiva “Reflectant Universe” durante los meses de abril/mayo/junio en el Museo del Agua de Lisboa.

**2007:** “La inestabilidad alegre de Arte”, dibujos, escultura y la instalación de tela, Castello della Cuba, Palermo (Sicilia) comisariada Achille Bonito Oliva . Móviles. Un acto de equilibrio, Mocando Art Gallery, de Londres, Reino Unido. Dinosaurios del Espacio, esculturas, bronce, acero y fibra de vidrio, la Galería Dolores de Sierra, Madrid, España. Exposición en Tel Aviv, Israel, mayo, junio, julio. “Huesos del Paisaje”, exposición retrospectiva, el MoMA de Wales, Machynlleth, Reino Unido. El jardín antes de la Serpiente, el grupo de gran escultura en acero, nueve meses de instalación temporal en la Plaza Dag Hammarskjöld, Nueva York, EE.UU. Proyecto “Barco” para la inauguración del Museo del Agua, Coimbra (Portugal). Retrospectiva, “Los Orensanz de Orensanz” Galería de Cajalón, Zaragoza, España.

**2008:** Red String Civic Art Gallery, Guivatayim, Tel Aviv, Israel, comisariada por Doron Pollak. Dibujos en la arena / / marcas en el suelo, el Museo de la Hayashan Yeshuv “, Jerusalén, Israel, comisariada por Doron Pollak . Los confines de la exposición El transbordador espacial, con paradas en los museos y de las ferias de arte, Nueva York, EE.UU. Esfera, la escultura a gran escala para el World Trade Center, Zaragoza, España. Gran Premio, Escultura e Instalación Open Internacional, Lido (Venecia), Italia. La escultura en acero para el nuevo aeropuerto de Zaragoza, España. Muestra colectiva para celebrar la liberación de Europa del Este, Praga, República Checa. Exposición en la Fundación Orestiadí, (Sicilia), la obra de arte se convierte en parte de la colección. Intervención conmemorar los españoles Maimónides filóso-

fo medieval, Córdoba, España. Homenaje a Rusia, una colaboración con la Universidad de Yale coro a capella, Moscú Museo de Arte Moderno. Carpa Abierta, exposición colectiva, la celebración del 60 aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948 en París, Plaza del Ayuntamiento, París, Francia. Messina, gran relieve en cera para conmemorar el 100 aniversario del terremoto de 1908 Messina. Gran Premio de Cine por sus siglas en el resultado final, Monte Carlo, Festival de Cine, Mónaco.

**2009:** Ingravidez, exposición individual en el Museo de Arte Moderno de Moscú, Moscú, Rusia. Materia / Luz, la exposición a gran escala en la Fundación Ángel Orensanz para las Artes en colaboración con The Armory Show, Nueva York, 3 a 6 marzo, 2009. Una pequeña retrospectiva, las selecciones de la colección permanente del Museo Ángel Orensanz Nueva York, Orensanz Museo de Verano, de Governors Island, Nueva York, EE.UU. Esculturas de nieve, zona de juegos ABC, Houston Street, Nueva York, EE.UU. Exposición “la gravitación del planeta” en el ART CENTER BERLIN.

**2010:** Tiempo escultura Split, Museo del Hermitage, San Petersburgo, Rusia. Premio de la Unión de Artistas de Rusia para la colaboración cultural entre España y Rusia. Olas de Calienta, instalación, Nueva York. Presentación de ondas rojas, instalación, performance y cine, Sundance, EE.UU. El Pensamiento Salvaje: obra, en la exposición Geometría Sin Límite, “Maison Amerique Latine” París, Francia. Escultura de instalación para el 75 aniversario de la apertu-



el vídeo i la fotografia, el confirma com a artista polifacètic i inqualificable.

La seva obra aborda el fet social i polític per exemple Desert Wall al Banc Nacional de Mèxic, Tijuana (1986), o Warspell una gran torre de setanta cossos desmuntables construïda en col·laboració amb altres artistes al cor de Chelsea, a Nova York, i encara la peça Kosovo: la pau mortal, que mostra el dolor del desplaçament, del desnonament i la desolació de tot un país. El fet poètic es palesa a Cascada de Sagadaira a Japó (1990), i l'espiritual en aquelles obres en què la interpretació del paisatge intenta establir un contacte amb la part més ancestral del territori, com és el cas de l'escultura Esperit de la vall Sallent de Gállego, Osca (1982).

A Catalunya, i sobretot a Barcelona, té una quantitat important d'obres públiques entre les quals destaca, pel seu rigor plàstic i conceptual, la peça Ocell de velocitat, a l'entrada de l'aeroport internacional de Barcelona. Altres obres públiques que es troben al nostre entorn més immediat són les escultures per al Pont del Diable de Martorell (1975), un mural en ceràmica a l'estació Ciutat Universitària; els relleus en ceràmica esmaltada a l'estació de tren de Sants, i el gran relleu de la façana de la Biblioteca de la Universitat Autònoma de Barcelona a Sant Cugat del Vallès.

En general, i simplificant-ho, podríem distingir dues línies principals en la seva abundant producció escultòrica: la del paisatge i la urbana. En totes dues la investigació d'Orensanz es concentra en l'espai ignot de la natura amb l'ambició d'explorar-hi les possibilitats de conciliar la solidesa dels materials durs, aptes per sostenir una escultura monumental, amb el dinamisme de les formes poètiques i espirituals.

En l'escultura urbana, els elements determinen una certa inestabilitat visual. Orensanz crea peces que l'ull humà no pot delimitar totalment. La seva anàlisi formalista troba un punt de força en la interpretació de l'espai com a forma primigènia d'energia: connecta formes obertes a elements plans que es desenvolupen en alçada o bé manipula l'espai amb gegantines vares de ferro de gran càrrega emotiva i psicològica.

En l'escultura de paisatge, en canvi, la natura esdevé un llenç que cal dibuixar i acolorir per crear-hi diferents escales de colors, per modificar-ne les zones i els efectes de llum. Aquestes escultures i instal·lacions mantenen una relació major amb l'element narratiu. Sembla com si Orensanz volgués dominar els materials emprats (teixits, branques, etc.) per manipular la natura i donar-li així una forma més escaient segons el seu espai mental i poètic. És aleshores que l'espai natural esdevé un full en blanc a l'espera de la seva pròpia narració. Això és potser un dels elements més peculiars de la producció d'Orensanz: el desig de narrar amb una grafia que es mostra lacònica i valuosa alhora, dionísica i apol·línia en el contrast que la voluntat creadora defineix quan marca l'espai, l'atmosfera, l'aire, els arbres.

Natura i narració són, per tant, dos conceptes que en l'obra d'Ángel Orensanz s'entrecreuen contínuament i ens ensenyen que la reproducció d'una forma vegetal es pot traslladar a una dimensió abstracta on allò conegut i allò indefinit, l'artífici i la realitat formen part dels aspectes de l'experiència sensible.

**Modesta Di Paola**